



## PROCÈS- VERBAL

### Assemblée générale de la Région Salève

Dimanche 23 juin 2024, après le culte, au temple de Plan-les-Ouates

**Présents :** Liste de présence en *Annexe I*

**Excusés :** **Paroisse de Carouge :** Laure Dieudonnée, Claudine Krähenbühl, Philippe Leu,  
Catherine Monet, Véronique Pelulo,

**Paroisse de Plan-les-Ouates :** Maurice Gardiol, Raymond Jeanneret,  
Étienne et Fabienne Sommer, Frédéric Windings,

#### 1. Accueil, Ouverture de l'Assemblée

La Co-présidente Anne Vandeventer Faltin souhaite la bienvenue aux présents à cette Assemblée Générale.

#### 2. Adoption de l'ordre du jour et désignation de 2 scrutateurs.

Mesdames Chris Cook de la paroisse de Carouge et Béatrice Geissbuhler de la paroisse de Troinex-Veyrier sont désignées scrutatrices et Monsieur Christian de la paroisse de Plan-Les-Ouates, scrutateur. Chaque paroisse ayant 1 voix, l'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les 3 paroisses.

#### 3. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale du 18 juin 2023

Le Procès-Verbal de l'Assemblée Générale est approuvé à l'unanimité par Carouge, une abstention de Plan-Les-Ouates, une abstention de Troinex-Veyrier. Remerciements adressés à la secrétaire Marie-Brunner pour son travail.

#### 4. Rapport de la Présidence *Annexe II*

#### 5. Rapport du trésorier de Région. *Annexe III*

Avant de débiter son rapport, le trésorier transmet à l'Assemblée qu'un bel évènement a eu lieu ce jour. Au nom du conseil de région, les co-présidentes adressent leurs remerciements au trésorier suivi d'une remise de cadeau.

#### 6. Rapport du vérificateur des comptes 2023. *Annexe IV*

Lu par M. Andréas Torner, trésorier de la paroisse de Plan-les-ouates, en l'absence de M. Deferne. Ce rapport est le dernier qu'il dresse depuis la création de la région en 2019.

#### 7. Approbation des rapports

Les rapports, de la présidence, du trésorier et du vérificateur des comptes 2023 sont approuvés à l'unanimité. L'assemblée donne décharge au Conseil de Région.

#### 8. Nomination du vérificateur des comptes 2024

M Andréas Torner est nommé vérificateur des comptes pour 2024, par acclamation à l'unanimité.



### 9. Présentation du budget 2024 Annexe V

Après un consensus, les trésoriers des trois paroisses ont fixé un budget soumis au Conseil de Région présenté par Monsieur Marc André Forestier.

Culte Enfance et familles : CHF 1'200.-, collecte gardée en paroisse et reversé à la région si besoin.

Sun Day Familles : CHF 7'500 avec une grosse moisson en prévision.

Les collectes des actes pastoraux reviennent maintenant à la paroisse de célébration.

La brochure « La Manne » n'existe plus. Elle est remplacée par « Le Pain de Vie », feuillet mensuel d'une page recto verso reçu par internet mais envoyé à 200 personnes en EMS. Un feuillet donnant la parole à ces personnes, avec des échos touchants et parlants.

### 10. Approbation de la quote-part de chaque paroisse proposée par le Conseil de Région

La somme totale est de CHF 45'000.-. La répartition de 2023 indique que Carouge et Troinex-Veyrier versent CHF 17'500.-, et Plan-Les-Ouates verse CHF 10'000, approuvé avec 1 abstention.

### 11. Délégation au consistoire

Chaque région peut avoir 4 délégués et 2 suppléants. Pour l'instant, une candidature de Véronique Shopfer-Orelli de Troinex-Veyrier. Laurence Cingria, explique le déroulement qui n'est pas prenant 2 soirs tous les 2 mois, pas ennuyeux. Il y a 30 ans, c'était un poste honorifique. La dernière révision constitutionnelle sollicite des délégués de région en lien avec les paroisses. Depuis 2021, Chris Cook préside le conseil du consistoire, qui est le parlement de l'église là où les décisions d'avenir sont prises. Important moment de partage de ce qui se vit dans les paroisses ou de région. C'est 4 fois dans l'année, encouragement pour être représenté. Prochaines réunions publiques : 19 et 20 septembre.

### 12. Discussion sur des propositions éventuelles des paroisses ou du Conseil de Région

Le Conseil de Région n'a rien de spécifique.

Pasteure Carolina Costa, transmet une demande des familles d'avoir un TWINT pour le compte régional pour les cultes familles et pour le bénéfice de toute la mission.

### 13. Divers

☞ Remerciement de Christiane Forster pour sa vice-présidente pendant 4 ans, suivi d'applaudissements.

☞ Magali, membre de l'église, proposerait une activité plus réactionnelle et divertissante, un vendredi par mois à 12h.

☞ Christian Stamm : passionné du consistoire, encourage les présents à intégrer le consistoire. Les forces sont ce qu'elles sont, il y a des gens qui aimeraient faire partie du Conseil du Consistoire sans faire partie du conseil de paroisse, il est regrettable que tout retombe sur les mêmes.

☞ Au niveau de l'information, demande de faire circuler plus activement l'information, en dehors. Effaré de voir des paroissiens qui ne sont pas au courant. Exemple : envoi de newsletter pour voir et partager la situation, les besoins et le travail de mission.

☞ Remerciement des conseillers sortants et applaudissement pour ces 4 derniers années.

La séance est close à 12h11.

Sharon Lee Ranotahinjanahary



ANNEXE II  
RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE RÉGION SALÈVE  
Assemblée Générale du 23 juin 2024 à la paroisse Plan-Les-Ouates  
Bilan Année 2023

Nous avons eu 4 séances dans l'année.

Bonne entente générale entre les membres des paroisses que forment le Conseil de Région composé de 2 membres de chaque Conseil pour les 3 paroisses (*Troinex-Veyrier, Carouge, Plan-les-Ouates*), 1 présidence tournante (avec les présidentes des 3 paroisses), le président Roger Durand ayant quitté pour raisons de santé en juin 2022 mais j'ai gardé la vice-présidence et 1 représentant de la Pastorale Blaise Menu. Je profite de vous annoncer que ce sera ma dernière AG de la Région

Notre Région est riche de compétences et nous en sommes reconnaissant-e-s

Rappel la pastorale de la Région est composée de :

Blaise Menu : pasteur Troinex-Veyrier, formation adulte

Carolina Costa : pasteure Sun Day familles, Tentes rouges, Adultes en recherche, KT enfance

Christophe Rieben : diacre animation Ados

Philippe Leu : pasteur à Carouge

Philippe Rohr : diacre, mission aîné.e.s, y compris dans les différents EMS de la Région (6)

Norbert Rakotonahary, remplace Myriam Fonjallaz et qui collabore avec P. Rohr en tant que coordinateur d'aumônerie en EMS

Olivier Corthay : pasteur à Plan-Les-Ouates

11 février : réunion éco spiritualité sur l'enjeu climatique organisé par l'EPG au centre John Knox, enjeux et prise de conscience de notre environnement, mais action lente à mettre en œuvre. Chaque paroisse est amenée à se pencher sur le sujet (chauffage, panneaux solaires, jardins éco...)

En mars : Réunions avec les 3 présidentes : C. Krahenbühl de Carouge, Anne Vandeventer Faltin de Plan-Les-Ouates, Christiane Forster de Troinex-Veyrier, E. Rolland secrétaire général adjoint des missions et O. Corthay,

Et le 02 et 23 mai avec B. Menu et O. Corthay sur l'état des lieux des 3 paroisses, leur potentiel, les points à développer et redéfinir la vision à l'intérieur de la Région.

Faire face à la retraite de nos pasteurs Olivier Corthay en 2025 et Philippe Leu 2026

Juin :

- AG le 18 juin au temple de Veyrier.
- Démission de Marie Brunner du poste de secrétaire régional. Le travail ne correspondait pas à ses attentes. Après plusieurs candidatures, nous avons retenu Mme Sharon Lee Ranotahinjanahary.



En septembre : Sortie Cévennes proposée par B. Menu : Assemblée du Désert à Mialet sur les traces du protestantisme Groupe de 22 personnes

Un défi (initié par R. Benz, M. Gardiol) que représente le Projet Salomon qui a commencé et qui se prolonge toute l'année 2024. Site internet à consulter.

8 octobre : Culte organisé par la Pastorale à Veyrier, repas et présentation au moyen de stands et échanges sur le dicastère de chacun-e-s de la Pastorale. Journée très positive et qui a permis de rassembler les paroissien-ne-s des différents lieux que forment la Région.

Actuellement : Phase transitionnelle, revoir l'organisation future à la suite des retraites en 2025 de Olivier Corthay et de Philippe Leu en 2026.

Au niveau de la région, la paroisse de Carouge a tenu son assemblée générale le 29 février 2024. Malheureusement, lors du renouvellement du conseil, le nombre de 5 conseillers n'a pas pu être atteint. La paroisse de Carouge se retrouve donc sous tutelle du Conseil du Consistoire, avec comme vis-à-vis Chris Cook. Catherine Monet est élue secrétaire comptable de Carouge, elle n'établira aucune analyse ni ne préparera le budget.

La paroisse de Troinex-Veyrier a eu également de la peine à recruter de nouveaux conseillers pour faire face aux départs. Finalement le quota de 5 personnes pour former un Conseil a été atteint.

La paroisse de Plan-les-Ouates a un renouvellement suffisant pour le conseil

- Nous allons donc nous retrouver avec un conseil de région avec peu de membres et sans président/e. Heureusement, nous avons trouvé une solution temporaire pour la trésorerie, après la démission de Sylvain Pianetti. Sharon, notre secrétaire de région, ayant aussi une formation de comptable, va reprendre les opérations courantes, sous la houlette de Chris Cook, au moins jusqu'à ce que le nouveau conseil de région prenne ses marques. Elle passera les écritures pour la tenue du journal, fera les paiements des factures et des indemnités, mettra à disposition du trésorier et du conseil, le bilan, les pertes et profits, le compte d'exploitation. Elle n'établira aucune analyse ni ne préparera le budget. En résumé, à ce jour nous recherchons, 1 président-te, 1 trésorier-ère, 1 vérificateur-trice de comptes. Si quelqu'un-e reçoit un appel pendant l'assemblée, vous pouvez nous la partager à la fin de la séance.
- Réflexion de la dernière réunion du CR et afin d'éviter l'épuisement des forces vives des paroisses et face à la difficulté de trouver des bénévoles pour intégrer les conseils, il serait temps d'entamer la réflexion : « être en paroisse, c'est être en région » ne faire de la région qu'une paroisse avec un comité d'intérêt pour les bâtiments de chaque lieu.

Merci à tous-tes pour votre collaboration, votre soutien pour l'avancée de la mission et demeurons en lui attaché au cep, afin de porter du fruit !

Prions avec confiance

Psaumes 32 :8 Je t'instruirai et te montrerai la voie que tu dois suivre...



## **ANNEXE III**

### **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FÉDÉRATION DES PAROISSES DE LA RÉGION SALÈVE Paroisses de Carouge, Plan-Les-Ouates et Troinex-Veyrier**

**Dimanche 23 juin 2024 à 11h00**

Mesdames Les Présidentes de Région  
Mesdames et Messieurs les membres du Conseil de Région  
Madame et Messieurs les Ministres  
Mesdames et Messieurs

J'ai le plaisir de vous présenter les comptes de la Fédération des Paroisses de la Région Salève arrêtés au 31.12.23.

Commençons donc par le compte Pertes & Profits 2023

Il se compose ainsi : je ne vais pas vous donner détails de tous les comptes, mais je reste volontiers à disposition pour répondre à vos questions.

#### **Aux recettes :**

- (3002) Le compte « enfance et région » montre un montant de CHF 3'731.05 participation financière des parents pour les frais du KT.
- (3004) CHF 2'179.90 diverses collectes des cultes Intergénérationnels.
- (3403) Le montant de CHF 2'627.94 correspond à l'inscription des participants à la retraite organisée par Carolina COSTA qui a eu lieu le 9 et 10 mars 2024.
- (3406) CHF 3'416.20 dissolution partielle du Fonds « Enfance et Jeunesse Régionale ». Cette somme a servi à investir dans du matériel Goldyplay et pour les tentes roses.
- (3412) La Contribution des 3 Paroisses pour un montant CHF 45'000.00 reste inchangée
- (3423) CHF 9'010.00 participation financière au voyage dans les Cévennes.



### Aux dépenses :

- (4400) CHF 2'522.40 remboursement divers camps au mois de mars 2023 et versement des subventions des communes plus rattrapage de 2021 à 2023.
- (4402) CHF 3'543.90 remboursement pour divers matériels Goldyplay enfant de 3 à 12 ans.
- (4406) Subvention Atelier Chant de CHF 600.00 reste inchangée.
- (4414) CHF 1'093.95 Imprimés & Informations. Le montant de cette rubrique est en augmentation suite à plus de photocopies, de flyers et d'affiches pour les divers cultes.
- (4418) CHF 6'624.12 frais concernant le voyage aux Cévennes. Seul les arrhes et la facture finale ont été payés pour le logement, ainsi que la facture de Albus. Les autres dépenses ont été réglées après réception du décompte final en mars 2024.
- (4423) CHF 2'000.00 en faveur de l'Association Atalahalta concernant la subvention pour le spectacle de Carolina COSTA.
- (4424) CHF 1'000.00 subvention TemPL'Oz Arts inchangée.
- (4428) CHF 5'000.00 le Conseil de Région a décidé de verser une subvention de CHF 10'000.00 concernant Salomon 2024. Un premier versement a été fait en 2023 et le solde en 2024.

Au Bilan nous trouvons à

### L'Actif :

Nous trouvons le compte de la Raiffeisen à Carouge d'un montant de CHF 83'975.08

### Et au Passif :

Deux Fonds spéciaux un de CHF 26'583.80 en faveur de « l'enfance et jeunesse » dont CHF 3'416.20 ont été utilisés comme expliqué auparavant et un autre de CHF 30'000.00 en faveur des Aînés pour les cultes en EMS et sorties.

Au passif le patrimoine de la Région est passé de CHF 88'882.88 à CHF 83'975.08 à fin décembre 2023, après dissolution de CHF 3'416.20 et le virement de la perte de CHF 1'491.60.

Voilà en ce qui concerne les comptes 2023. Si vous avez des questions je suis à disposition.

Sylvain Pianetti  
*Trésorier*

## Bilan au 31 décembre 2023

01.01.23 - 31.12.23

Actif	Précédent	Passif	Précédent
1 Actifs	83'975.08	2	88'882.88
10 Actifs circulants	83'975.08	290	88'882.88
100 Liquidités	83'975.08	295	87'294.63
1020 Raiffeisen CH14 8080 8008 6975 0223 3	83'975.08	2951 2952	87'294.63
130 Actifs de régularisation (actifs transitoires)	0.00	2970	1'588.25
1301 Débiteurs	0.00	2979	1'588.25
Différence précédente (découvert)	83'975.08		4'109.13
			92'992.01
			83'975.08
			92'992.01

*[Signature]*  
13/05/2024

## Pertes et Profits 2023

01.01.23 - 31.12.23

Charges	Précédent	Produits	Produits nets des ventes de biens et de	Précédent
<b>4 Charges nettes</b>	<b>81'390.99</b>	<b>3</b>	<b>79'899.39</b>	<b>61'168.85</b>
4400 Camps (Jeunesse & Famille)	2'522.40	30	79'899.39	61'168.85
4401 Enfance et Jeunesse Rég. (s/Fonds)	3'416.20			
4402 Godlyplay KT (3 à 12 ans)	3'543.90	3001	456.95	313.00
4403 Club Ado (13 à 15 ans)	270.90	3002	3'731.05	480.00
4404 Catéchumènes (16 à 18 ans)	553.20	3003	0.00	
4405 Post-Catéchumènes (Voyages)	0.00	3004	2'179.90	
4406 Subventions Atelier Chant	600.00	3402	2'627.94	
4407 Salaire secrétaire Régionale	19'554.55	3403	0.00	2'500.00
4409 Indemnités Pasteurs (Fonctions Régionale:	7'960.00	3404	2'179.30	1'260.00
4410 Indemnités (Prédicateurs en EMS Châtaigr	3'600.00	3405	490.00	959.00
4411 Indemnités Pianistes (Cultes en EMS)	3'464.25	3406	3'416.20	
4412 Secrétariat (Téléphones, Envois, Papiers, E	727.30	3410	635.00	500.00
4413 Frais Informatiques & Formations	155.00	3411	400.00	990.00
4414 Imprimés & Informations (Photocopies, flye	1'093.95	3412	45'000.00	45'000.00
4415 Le pain de Vie	1'726.45	3421	9'358.05	9'166.85
4416 Journal Foi 4 (Imprimerie Cachot)	9'532.00	3422	415.00	
4417 Manifestations (Sorties des Aînés)	2'796.10	3423	9'010.00	
4418 Frais de Déplacement Camp et Voyage Ré-	6'624.12			
4419 Frais Bancaires	94.05	40	-81'390.99	-95'277.98
4420 Divers cadeaux (livres, bons, fleurs)	102.90			
4421 Frais de Réunion (Pastorale & Région)	520.35			
4422 Indemnités Prise de PV Régionaux	0.00			
4423 Entraides (Camps, Manifestations, Divers)	2'000.00			
4424 Subvention TempL'Oz Arts	1'000.00			
4425 Indemnités pour Services Funèbres	250.00			
4426 Indemnités Prédicateurs Invités Région	360.00			
4427 Indemnités Pianiste (Culte Enfance Région	1'040.00			
4428 Subvention Salomon 2024	5'000.00			
6620 Manifestations (Après-cultes, sorties, agap	740.40			
6622 Frais pour diverses animations cultes (Con'	150.00			
6623 Frais liturgiques	1'192.97			
6624 Abonnements (COEC, Gogly Play, etc)	800.00			
	<b>81'390.99</b>		<b>1'491.60</b>	<b>34'109.13</b>
				<b>95'277.98</b>
			<b>Différence (perte)</b>	
			<b>Différence précédente (perte)</b>	

*Del*  
13/06/2024

EPG -REGION SALEVE

COMPTES DE P.P.	BUDGET 2024		RESULTATS	
	2024		2023	
<b>PRODUITS</b>				
Collectes régionales			456.95	
Enfance Région	1 200.00		3 731.05	
Collectes des cultes à reverser	-		-	
Sun Day Familles (collectes Cultes interg.)	7 500.00		2 179.90	
Participations fin. aux divers camps	1 800.00		2 627.94	
Subventions Camps (Communes & divers)	5 000.00		-	
Participations (ass. Des Aînés)			2 179.30	
Subvention des Communes diverses act.	1 200.00		490.00	
!!! Dissolution partielle Fonds Enf & Jeunes			3 416.20	
Dons			635.00	
Dons Services funèbres			400.00	
Contribution paroisses: quote-parts	45 000.00		45 000.00	
Journal Foi 4	9 500.00		9 358.05	
Participation financière au Foi4			415.00	
Participations financières aux Voyages			9 010.00	
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>71 200.00</b>		<b>79 899.39</b>	
<b>CHARGES</b>				
Camps (Jeunesse & Famille)	2 200.00		2 522.40	
Dépenses Enfance & Jeunesse s/ Fonds ad hoc	1 150.00		3 416.20	
Godlyplay (KT 3 à 12 ans)	2 000.00		3 543.90	
Club Ado( 13 à 15 ans)	1 400.00		270.90	
Catéchumènes (16-18 ans)	2 000.00		553.20	
Post-catéchumènes(voyages)	2 000.00		-	
Subvention Chorale EPG Salève	600.00		600.00	
Salaire Secrétaire (yc Ch. soc.)	29 400.00		19 554.55	
Formation Adultes	1 700.00		-	
Indemnités pasteurs	7 960.00		7 960.00	
Prédicateurs occasionnels EMS	3 600.00		3 600.00	
Indemnités pianistes (cultes en EMS)	3 600.00		3 464.25	
Frais bureau, timbres, Frais téléphone.	300.00		727.30	
Frais Informatiques (yc formation)	100.00		155.00	
Frais Imprimés - Informations	1 000.00		1 093.95	
Impression Pain de vie	2 940.00		1 726.45	
Journal Foi4	9 600.00		9 532.00	
Manifestations /Sorties des aînées	3 500.00		2 796.10	
Frais Déplacement Camp & Voyages			6 624.12	
Frais bancaires	100.00		94.05	
Divers cadeaux(livres, bons)	200.00		102.90	
Frais réunions pastorales/Région	300.00		520.35	
Indemnités Secr. PV régionaux	-		-	
Entraide(camps/manifestations/divers)	1 200.00		2 000.00	
Subvention TemPLOz Arts	1 000.00		1 000.00	
Indemnités pour Services funèbres			250.00	
Indemnités Prédicateurs invités Région			360.00	
Indemnités pianistes (culte Enf. Région)			1 040.00	
Suvention Salomon 2024	5 000.00		5 000.00	
Manifestations(Après-cultes /agapes)	700.00		740.40	
Frais animations cultes			150.00	
Frais liturgiques	500.00		1 192.97	
Abonnt COEC(Godly Play, etc	800.00		800.00	
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>84 850.00</b>		<b>81 390.99</b>	
<b>Résultat de l'exercice (excédent de Dép.)</b>	<b>-13 650.00</b>		<b>1 491.60</b>	
<b>BILAN</b>				
<b>ACTIFS</b>				
Banque Raiffeisen			83 975.08	
Débiteurs			1.00	
			83 976.08	
<b>PASSIFS</b>				
<b>Passifs transitoires</b>				
Fonds Enfance & Jeunesse Régionale			26 583.80	
Fonds Aînés (cultes EMS, sorties)			30 000.00	
Fonds ordinaires au 01.01.2023			28 882.88	
Résultat de l'Exercice			-1 491.60	
Fonds ordinaires - 31 décembre 2023			27 391.28	
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>			<b>83 975.08</b>	